

“Voces en el templo”

Collage poético de Miguel Sabido.

TEXTOS DE:
SOR JUANA INES DE LA CRUZ.
LOPE DE VEGA
GÒNGORA
QUEVEDO.
SAN JUAN DE LA CRUZ
SANTA TERESA DE JESUS.
PABLO NERUDA.
MIGUEL SABIDO.

*Se estrenó en el interior del templo de San Francisco
Javier en Tepotzotlán en Febrero de 1965 con actores
de la compañía TEATRO DE MEXICO A.C.*

VOCES EN EL TEMPLO

PROLOGO.

La noche que estrené *Las Danzas de la muerte* en el Teatro del Caballito en 1959 fue un verdadero escándalo ya que la mitad del público abucheó el espectáculo y la otra mitad gritó ¡Bravo! José Solé me ofreció ser su asistente de director en su histórica puesta de *Las Troyanas*. Acepté encantado y poco después comenzaron los ensayos. Fue mi entrada al mundo profesional: Ofelia Guilmain, Carmen Montejo, Beatriz Sheridan, Meche Pascual fueron mis compañeras durante dos años. Luego fui asistente del maestro Prieto que me nombró Director del Teatro Campesino del Seguro Social. Cuando acabó el sexenio me quedé desempleado y recordé la vieja idea de formar asociaciones civiles patrocinadas en especie por la Universidad que hicieran teatro cultural al que acudiera el público y pagara su boleto y ganaran dinero. El prodigioso Siglo XX *El siglo de oro de la cultura en México* permitía imaginar empresas de este tipo que ahora resultan descabelladas “Hacer teatro cultural que de a ganar dinero y permita a sus creadores vivir dignamente” Así, en 1963 formé una asociación civil de profesionales “Teatro de México” a.c. cuyas primeras actividades fueron la puesta en escena de *El gran teatro del mundo* de Don Pedro Calderón de la Barca en el interior de la iglesia de San Francisco Javier en Tepotzotlán el 20 de Septiembre de 1964 y ganamos dinero y *La Pastorela de Tepotzotlán* el 16 de Diciembre en el Patio de honor del convento donde se encontraba el restaurante de Jaime Saldivar “La hostería del convento” y ganamos dinero. Dos años. Después, utilizando mi estructura dramática, mis personajes, mi diseño de director, mi idea de vestuario pintado a mano, inclusive canciones compuestas por Soledad Ruiz y yo, la Hostería decidió hacerlo por su cuenta y han seguido ganando dinero cincuenta años. Y mucho.

Ambas fueron éxitos enormes. A un grado tal que hasta la fecha los herederos de Saldivar siguen reproduciendo el tono que yo articulé en la Pastorela que ponen año tras año. Por lo menos, lo reconocen. Y yo les agradezco que reconozcan que fui el primero en rescatar el género que parecía en extinción.

Al principiar el año una asociación civil de ingenieros...¡Qué cosa! ... de ingenieros, me pidieron un espectáculo especial dentro de la iglesia para celebrar su aniversario. Se me ocurrió que lo mejor sería un collage teatral escrito especialmente para ellos. Para dirigir el Gran teatro me había encerrado en la iglesia toda una noche para preguntarle si me permitía poner ahí el *collage*, la obra. Estuve como seis horas examinando altar barroco tras altar barroco, talla barroca, tras talla barroca, nicho barroco, voluta barroca, estípite barroco, santos barrocos, ángeles barrocos. Tono barroco. Delirante, perfecto, inalterable. Originalmente había pensado iniciar con *Los encantos de la culpa* también de Don Pedro, pero después de esas seis horas advertí que tenía que aliterar dos dominantes inalterables: los maravillosos endecasílabos de Calderón con ese paraíso barroco delirante que es la iglesia. Cambié

de obra y puse *El gran teatro del mundo* en el que el tono solemne, teológico, reproducción del universo coincidía con el tono solemne, teológico y reproducción del universo barroco de la iglesia. Así que para cuando aparecieron milagrosamente los ingenieros yo ya había entendido el tono de la iglesia y daba clases de literatura de los siglos de oro en preparatoria.

La tarea de dejar que la iglesia fuera la dominante del espectáculo e ir formando unidades de tono de alrededor de diez minutos cada una fue una tarea que me deleito dos o tres semanas. Escribí el collage para los actores que estaban trabajando en la asociación para hacer Lope, Góngora, Quevedo, santa Teresa, sor Juana pero entre ellos no había ninguno que me sugiriera a Juan Ruiz de Alarcón. Quedó fuera. Esa es otra de las ventajas del collage. Si no hubiera tenido a la actriz española Marichu de Labra no hubiera metido a Santa Teresa. Le pedí al genial (qepd) Roberto Cirou un vestuario severísimo en terciopelos negros pero, al mismo tiempo, con referencias barrocas doradas.

A los ingenieros no solamente les gustó, sino que quedaron pasmados pues después de las gracias se quedaron sentados en sus sillas sin hablar mientras sus esposas se levantaban para irse a cenar a la hostería. Obviamente, la educación de los ingenieros forma un tipo de patrones nerviosos a los que los estímulos tonales de mi esquema conmovió profundamente. Quizás sea el rigor. Pero algo los hizo quedarse sentados y callados mientras sus esposas los esperaban con impaciencia. Otra vez el tono. Otra vez el fenómeno de que para los hombres el espectáculo y la iglesia había echado a vibrar un patrón desarrollado por el contacto con las matemáticas exactas y perfectas. Un patrón que sus esposas no tenían. No me aguanté. Fui a preguntarles a una de las señoras: "Perdone....¿según usted que tono tuvo el espectáculo? ". Una de ellas me dijo nerviosa como si la hubiera sorprendido en falta "Pues...muy bien, muy bonito, no?" Vio angustiosamente a otra que estaba fumando pensativamente y que dijo despacio "Fue un tono elegantísimo". Ya en el patio le pregunté a uno de los ingenieros que nos había comprado las funciones después de ver *El gran Teatro del mundo* . "Perdone, Ingeniero, ¿Qué tono tuvo el espectáculo?" "Pues", me contestó, "yo diría que geométrico". Yo me le quedé viendo con cara de loquito. "Pero de geometría euclidiana" me dijo riendo francamente y tomó del brazo a la señora que estaba fumando y que llevaba un rebozo suntuoso como si fuera un modelo de Dior. Los dos me sonrieron y dijeron al mismo tiempo "Felicitaciones" Me quedé a la mitad del patio pensando: "¿Cómo puede tener un tono elegantísimo para unas gentes y geométrico para otras? Y ¿Cómo puede ser un tono geométrico y euclidiano? ¿O un tono muy bonito? Bueno...pues de eso se trata este "collage" o "ensambladura" o rompecabezas poético. De tonos. Violentos, dulces, ásperos, lujuriosos. O geométrico. O bonitos. La gracia es que cada espectador se meta dentro de sí.

NOTA AL DIRECTOR.

En los siete textos que presento en esta sección *TEATRO EN LIBERTAD* he tratado de hacer los menores cambios posibles del momento en que los puse. Pero entiendo que no es tan fácil conseguir que le presten a uno

una iglesia barroca para hacer un espectáculo. Aunque una de las enormes ventajas del collage es que se puede montar en muy diferentes recintos (Pienso en el "Primer programa de Poesía en Voz Alta" que se puso en el pequeño escenario del Teatro del Caballito y el ciclópeo del auditorio de medicina de Ciudad Universitaria). En esta versión suprimí muy especialmente las referencias a la iglesia de Tepetzotlán. Si decides ponerla puede ser en un gran salón porfiriano o en un teatro pero tienes que construir una escenografía abstracta, barroca, muy sencilla. Consíguete unas lonas resistentes. Que tu escenógrafo las pinte de blanco de España, después con tierra roja o azul. Manda hacer volutas con papier machier y cósanlas con aguja grande con hilo de nylon transparente formando dibujos barrocos. Pon unas sencillas baterías en el suelo para que las iluminen desde abajo al ras y cuando ilumines a los actores, las volutas van a tener una tercera dimensión y se verá bellissimo. Y luego patínenlas con chapopote diluido en tinner. Y que tus vestidos sean muy sobrios de un solo color de terciopelo eso sí, pintados a mano con diferentes tonos de morado. O que sean como se les de la gana. Total para eso es el collage.

PERSONAJES

SOR JUANA. no mayor de treinta años. enigmática y morena. no olvidemos que era escorpiona.y hermosa.

SAN JUAN DE LA CRUZ.- DELGADO: prendido de los ojos de dios.

SANTA TERESA DE JESUS.- buscando desesperada a dios.

DON FRANCISCO DE QUEVEDO.- cínico y desparpajado.

GONGORA.- atrabiliario. furioso.

LOPE DE VEGA.- galán, simpático, coqueto.

LISI, FLORIS, SILENA: jóvenes, buenas actrices, coquetas.
grandes trajes de enormes faldas muy teatrales.

son una especie de coro que a veces se individualizan y en ocasiones se integran.

FABIO, LISANDRO, LO MISMO: galanes, magnificos cuerpos delgados con casacas ceñidas y golas

VESTUARIO.

TODO DEBE SER EN TERCIPELO NEGRO CON APLICACIONES DE MELANINA DORADA. ES ESA LÁMINA MUY, MUY LIGERA QUE SE USABA EN LOS PLAFONES DE LAS CASAS PORFIRIANAS; DE NO ENCONTRARLA HABRÀ QUE PINTAR EL VESTUARIO EN DORADO

PERO CON POCAS PINCELADAS CADA TRAJE DEBE SER MUY AMPLIO Y CEREMONIOSO. TODOS USAN GOLA. SAN JUAN DE LA CRUZ DEBE LLEVAR UNA ENORME CRUZ DORADA SOBRE EL CUERPO.M PERO SOBRE TODO ELEGANTE. POR ESO EL TERCIOPELO.

MAQUILLAJE.

CARA BLANCA CON FIGURAS TRAZADAS POR UN PINTOR CON LAPIZ NEGRO. LAS TRES MUJERES DEL CORO Y LOS TRES HOMBRES LLEVAN EL ROSTRO MAQUILLADO EN DORADO. ADEMAS, USAN MASCARAS DORADAS CON DIFERENTES EXPRESIONES: ASOMBRO, INDIGNACION, RISA, ETC.

LOS ALTARES DE LA IGLESIA O LA ESCENOGRAFIA PINTADA EN SU CASO, DEBEN SER MUY PROTAGONICOS. SI EL TEATRO CUENTA CON TELAR TE RECOMIENDO USARLO MUCHO BAJANDO GASAS DORADAS, REJAS DORADAS DE CONVENTO, UN ENORME SOL DORADO. TODO LO QUE TU Y TU AMIGO PINTOR INVENTEN Y QUE SUMERJA AL PÚBLICO EN EL UNIVERSO DEL BARROCO MEXICANO.

NARRADOR: SIEMPRE DEBE ESCUCHARSE EN OFF.

SI ESTAMOS EN UNA IGLESIA DESDE EL CORO.

SI EN UN TEATRO DESDE LA PARTE DE ATRÁS DEL PUBLICO. DEBE SER UNA VOZ MASCULINA ENVOLVENTE Y MISTERIOSA.

MIENTRAS LAS LUCES SUBEN Y BAJAN SUAVEMENTE SOBRE LOS ALTARES Y LOS PERSONAJES QUE ESTAN INMOVILES.

PUEDES USAR UN MICROFONO PEERO DEBE SER EL MEJOR DEL MUNDO. PUEDE NO APARECER. AQUÍ EL QUE MANDA ES VUESTRA MERCED, SEÑOR DIRECTOR.

NARRADOR- México barroco

Lugar del canto y de la piedra móvil.

Lugar del límite entre el oscuro lago y la poesía.

Mágico México, dueño del calendario perfecto, que antaño floreció su poderío de Cuatitlán al Tepeyac y

de Zacatecas a Chiapas

y de Alamos a Michoacán.

País de altares edificados con cimientos de vieja

danza inmóvil, oscura, adormecida,

con cimientos hundidos en la tierra

alimentándose de cantos olvidados oscuros,

enterrados.

Viejos nidos de voces de serpientes que yacen en las piedras aferradas al musgo, latiendo tibiamente en el aire dorado de la tarde.

País de antiguas voces, sabias y enteleridas.

Hace mil años ya, florecieron las risas mariposas

y los cantos serpientes en tus cimientos de pirámide.

**En estos vivos cementerios
 las voces esperan escondidas: la voz del ciervo y de
 la luna blanca;
 la voz que late en medio de las piedras labradas,
 la tierna voz antigua que se esconde entre las uñas
 sin que nos demos cuenta;
 la voz que sigue nuestra sombra con miedo y alegría;
 la voz que abre el puente;
 que destranca la puerta, que transita en el sueño.
 Que se escuche la voz;
 que venga aquí la voz que reverbera.
 Que se escuche su grito y se contemple.
 Cementerio de voces, de cantos y plegarias.
 “Como si fueran flores, los cantos son nuestro atavío”**

**LA LUZ QUEDA EN TONOS AZULES, VERDES QUE APENAS PERMITEN
 DISTINGUIR LAS FIGURAS QUE SE MUEVEN MISTERIOSAMENTE POR
 TODO EL ESCENARIO O POR LOS RINCONES DE LA IGLESIA.
 ESTA PEQUEÑA PARTE INTRODUCTORIA REPRESENTA EL PASADO
 INDÍGENA. QUIZAS, TÚ, DIRECTOR QUIERAS INTRODUCIR ALGO QUE
 ASI SE LO INDIQUE AL PÚBLICO. TODOS SE ENCUENTRAN DE
 ESPALDAS. VOLTEAN Y SE PRENDE UNA LUZ.**

LISI	(EXPLOTA) Comienza a cantar.
FLORIS	Tañe el tambor florido, con él deleita a los príncipes.
LISI	Solo por breve tiempo estaremos prestados los unos a los otros
FLORIS	Ye Nelly yegua tochiuc
SILENA	Ye Nelly yegua tochochiuh
LISI	Tethi yan cuicatl Infla nel chalchihuitl
FLORIS	In teochuitlatl
SILENA	In quetzalli
LAS TRES	Meshico, México
SILENA	Tla nocon Manila
FLORIS	Ni cuicani
LISI	México
LAS TRES	Yegua san Tezcatlipoca

SILENA **Nuestro canto es verdadero.**

LISI **Verdaderas nuestras flores**

FLORIS **Ah, hermoso canto del país de México**

LISI **Aunque sea jade**

SILENA **Aunque, sea oro**

SILENA **Ancho plumaje de quetzal**

LISI **Que lo haga yo durar aquí, junto al tambor.**

FLORIS **Ha de desaparecer nuestro canto de la tierra de México?**

SILENA **¡No!**

LISI **Con cantos nos alegramos**
Nos ataviamos con flores aquí
En verdad, lo comprende mi corazón.

SILENA **Pero hemos de dejarlo todo, cuando partamos de la tierra de México**

LISI **Por eso lloro, por eso me entristezco.**

SILENA **Debemos dejar la ciudad, oh príncipes!**

LISI **No llevaré flores ni bellos cantos**

FLORIS **Los dejo aquí, en honor del dios Tezcatlipoca**

SILENA **Tenemos que irnos así**

LISI **Recordadnos.**

FLORIS **Sed felices**

LISI **Oh, amigos.**

FLORIS **Adiós**

LISI **Adiós**

SILENA **Adiós**

SUBITO CAMBIO A ROJOS. LA SIGUIENTE PARTE REPRESENTA LA

LLEGADA DE LOS CONQUISTADORES. FABIO Y LISANDRO SACAN ESPADAS AMENAZANTES.

NARRADOR La roja voz de España amaneció en el Valle; la voz del alarido, la del triunfo, la de la espada y la cruz.

Con ella llegó al valle el amor renacentista al hombre y sus poderes; con ella el amor a un Dios sangrante: víctima de sus creyentes.

Así, en cada piedra, en cada voluta, en cada fulgor pequeño de los mágicos altares mexicanos se esconde el eco dorado de aquellas voces que llegaron flotando por el Atlántico salobre y solitario.

LOPE Lope

QUEVEDO Quevedo

GONGORA. Góngora

SAN JUAN San Juan

SANTA TERESA Santa Teresa

NARRADOR Voces atormentadas y combatientes, doradas y afiladas como alfileres. Voces nuevas que cubrieron las viejas voces del ciervo y de la luna para formar la nueva voz

SOR JUANA Juana de Asbaje, monja jerónima

LISI Lisi

FABIO Fabio

FLORIS Floris

LISANDRO Lisandro

SILENA Silena.

LISI Mexicanos. Con voces mexicanas hablando en castellano

NARRADOR Voces que descubrieron el goce y la alegría. Voces que reposan entre las alas de los arcángeles que danzan este sueño dorado de los siglos

LOS PERSONAJES SE PRESENTAN ANTE EL PÚBLICO.

- LOPE** **A mis soledades voy
De mis soledades vengo
Porque para andar conmigo
Me bastan mis pensamientos.
Lope de Vega y Lucientes.**
- HACE UNA REVERENCIA.**
- QUEVEDO** **Muchos dicen mal de mí
Y yo digo mal de muchos
Mi decir es más valiente
Por ser tantos y ser uno!
Francisco de Quevedo.
SALUDA INSOLENTÉ.**
- GONGORA** **Pasos de un peregrino son, errantes,
Cuantos me dictó, versos, dulce musa
En soledad confusa,
Perdidos unos, otros inspirados.
Luis de Góngora y Argote**
- SAN JUAN** **Oh llama de amor viva
Que tiernamente hieres
De mi- alma en el más profundo centro.
Pues ya no eres esquiva
Acaba ya si quieres
Rompe la tela deste dulce encuentro
Juan de la Cruz. Ojalá santo.**
- SANTA TERESA** **Vivo sin vivir en mí
Y de tal manera espero
Que muero porque no muero.
Esta divina prisión
Del amor con que yo vivo
Ha hecho a Dios mi cautivo
Y libre mi corazón.
Teresa de Avila. Santa.**
- SOR JUANA** **A estos peñascos rudos
Mudos testigos del dolor que siento
Que sólo siendo mudos
Pudiera yo fi-arles mi tormento
Quiero contar mis males
Si es que yo sé los males de que muero
Juana Inés de la Cruz. La mexicana.**
- SUAVE OSCURO. SE COLOCAN EN SUS LUGARES.**
- NARRADOR** **En el principio creó Dios los cielos y la tierra.
Y la tierra estaba desadornada y vacía**

Y las tinieblas estaban sobre la haz del abismo.
 Y el espíritu de Dios se movía sobre la tierra
 Y dijo Dios: Sea la luz. Y fue la luz
 Y vio Dios que la luz era buena y apartó a la luz de las
 tinieblas
 Y llamó Dios a la luz, día, y a las tinieblas; noche

**ILUMINACION CORRESPONDIENTE A LA NOCHE. QUIZAS DEL TELAR
 BAJA UNA LUNA BARROCA. QUIZAS LA TRAE FABIO**

SILENA	Noche
SANTA TERESA	Noche
LISI	Noche
FLORIS	Noche
SOR JUANA	Noche
SILENA SANTA TERESA	Noche
FLORIS SILENA	Noche
LISI	Noche
TODAS	Noche
SOR JUANA.-	Piramidal, funesta de la tierra, Nacida sombra, al cielo encaminaba De vanos obeliscos, punta altiva Escarar pretendiendo las estrellas
QUEVEDO	Pues hoy derrama noche el sentimiento Por todo el cerco de la lumbre pura Y amortecido el sol en sombra oscura Da lágrimas al fuego y voz al viento
LISANDRO Y FABIO.-	Pues de la muerte el negro encerramiento Se cubre con temblor la sepultura Y el monte que embaraza la llanura Del mar cercano se divide atento
SILENA.-	Noche marina estatua blanca y verde
GONGORA	Cerró la noche para que tus ojos no vieran mi reposo miserable.

LISI Y FLORIS	Te vi, noche del mar cuando nacías golpeada por el nácar infinito.
SILENA.-	Vi tejerse las hebras estrelladas.
LISI Y FLORIS	Y el movimiento azul de los sonidos que acosan tu dulzura devorada
FLORIS Y LISI	Hermosa eres
FABIO	Amada
FLORIS Y LISI	Noche hermosa
SOR JUANA	El sueño, todo, en fin lo poseía Todo, en fin, el silencio lo ocupaba Aun el ladrón dormía Aun el amante no se desvelaba.
FLORIS.-	Noche hermosa, Dormida en tu estanque de serpientes
HOMBRES Y MUJERES	Y de sueño y agua tiemblan en las copas De tu pecho acosado de serpientes
SANTA TERESA	Danos la paz, señor, abre tus puertas... Para aquellos que duermen y despiertan
FABIO	Por la noche, señor, es por la noche
LISI	Aquella noche de pálidas centellas
SILENA	La luz asesinada
FLORIS Y LISI	La sombra coronada Por un ramo de pálidas estrellas
LOPE	¿Estrellas?
CAMBIO A ILUMINACION DE ESTRELLAS.	
QUEVEDO TRIUNFAL	Ejército de oro que Por campañas de zafir marchando Guardáis el trono del eterno coro Con diversas escuadras militando.
LOPE	Argos divino de cristal y fuego Por cuyos ojos vela el mundo ciego.

SOR JUANA	Pompa que da la noche a sus vestidos Letra de luz, misterios encendidos.
SAN JUAN	Fuentes de luz para animar el cielo.
SANTA TERESA	Flores lucientes del jardín del cielo.
LISI	Vosotras de la luna familia relumbrante
FABIO	Llamas que habláis con doctos movimientos
LISI	Cuyos trémulos rayos son acentos
GONGORA	(CAMBIO) Las tenebrosas aves Que el silencio embarazan con gemidos Volando torpes y cantando graves
FLOR Y LISI	Para adular mis ansias y mis penas
QUEVEDO	Ya mis musas serán, ya mis sirenas
LOPE	CAMBIO: LUJURIOSO. Noche fabricadora de embelesos
SILENA	Loca
FLORIS	Filósofa
LISI	Alquimista
FABIO	La noche también duerme como un caballo ciego
SANTA TERESA	Luna blanca mojada y fresca como virgen sirena que nada en el rocío
CAMBIO A ILUMINACION DE LA LUNA.	
FLORIS	Hace frío
SILENA	Hace frío
LISI	Hace frío
QUEVEDO	Es la luna que salió del río Arrastrando su capa de rocío
GONGORA	A veces
LISI	La luna también duerme como un pájaro ciego

SILENA La noche está muriendo
FLORIS Hay cementerios solos
LISI Tumbas llenas de huesos sin sonidos
SILENA El corazón pasando un túnel
FLOR Y LISI Oscuro, oscuro, oscuro.
FABIO Shhh... la noche está muriendo.
LISI El día se acerca con paso fugitivo

ILUMINACION CASI EN TINIEBLAS.

SANTA TERESA Como un niño que va a nacer
SOR JUANA Como revienta una semilla
SANTA TERESA Es el milagro del día
LISI Día
FLORIS Día
SILENA Día

**EXPLOTA LA LUZ DEL DIA. JUEGO DE LUCES MUY BRILLANTE Y
DESCONCERTANTE.**

QUEVEDO Tú, princesa bellísima del día
De las sombras nocturnas triunfadora
Oro risueño y púrpura pintora
Del aire melancólica alegría

LOPE Pues del sol que te sigue y que te envía
Eres fragante y rica embajadora
Pues para ennoblecerte llamé aurora
La mas hermosa sin igual zagala mía

LISI Y FLORIS Oh, sol, cristal paterno
Progenitor planeta
Gigante rosa rubia
Siempre hirviendo de fuego

**EL SOL A MITAD DEL ESCENARIO. NO TENGO IDEA DE CÓMO LO
VAYAS A REPRESENTAR. EN UN TEMPLO ES FACIL: UN REFLECTOR EN
LA MITAD DEL ALTAR MAYOR Y DESDE ABAJO FRESNELES MUY**

ABIERTOS EN AMARILLO PÁLIDO. EN UN ESCENARIO PUEDE BAJAR DEL TELAR O ALGUIEN PUEDE TRAERLO ENORME Y DORADO. TU SABRAS.

LOS PARLAMENTOS SIGUIENTES DEBEN SER UN CRESCENDO MUY ENLOQUECIDO DE VOCES, LUCES Y MOVIMIENTOS.

FABIO	Volcán del cielo
LISI Y FLORIS	Siempre hirviendo de fuego
SANTA TERESA	Tigre germinador
LISI Y FLORIS	Siempre hirviendo de fuego
LOPE	Patriarca de oro
LISI Y FLORIS	Siempre hirviendo de fuego
SAN JUAN	Anillo crepitante
LISI Y FLORIS	Siempre hirviendo de fuego
QUEVEDO	Germen total
LISI Y FLORIS	Siempre hirviendo de fuego
SANTA TERESA	Gallo del universo
LISI Y FLORIS	Siempre hirviendo de fuego
GONGORA	El clarín de la aurora
LISI Y FLORIS	Siempre hirviendo de fuego
TODOS	Siempre hirviendo de fuego
TODOS	Siempre ardiendo de fuego
QUEVEDO	Oh sol
SOR JUANA	Oh luz
GONGORA	Oh Dios

**SANTA TERESA EXALTADA EN EL AMOR DIVINO.
Y llamó a la luz, día
Y a las tinieblas noche**

**OSCURO SUBITO.
ENTRA UNA GRABACION CON UNA VOZ PURISIMA Y MISTERIOSA
CANTANDO UNA CANCION MEDIEVAL O QUIZAS "SANSON Y DALILA"**

**POR LA CALLAS SEGUIDA DE UN REDOBLE DE TAMBORES
DESPUES DE UN MOMENTO.**

NARRADOR.- Las voces barrocas a veces tienen guerras.
Querrela literaria entre Góngora, Quevedo, Lope

LISI.- Y quien se deje.

FABIO Querrela literaria

LOPE Que se hablará de ese oficio de gentecilla
Que es el escribir

Mándame ingenios nobles, flor de España
Que en esa junta y academia insigne
Que un arte de comedias os escriba
Que al estilo del vulgo se reciba

Fácil parece este sujeto y fácil
Fuera para cualquiera de vosotros
Que ha escrito menos de ellas y más sabe
Del arte de escribirlas y de todo

Que a lo que a mí me daña en esta parte
Es haberlas escrito sin el arte

GÓNGORA Dicho me han por una carta
Que es una cómica persona
Sobre los manteles mona
Y entre las sábanas Marta

Agudeza tiene harta
Lo que me advierten después;
Que tu nombre del revés
Siendo Lope de la haz
Es haz del mundo y en paz
Pelo de una rata es

QUEVEDO Gongorilla, Gongorilla
De parte de Dios te mando
Que en penitencia de haber
Hecho un soneto tan malo
Andes como Juan Guarín
Doce años como gato
Y con tu soneto al cuello
Por escarmiento y espanto

SOR JUANA Y advierte que si respondes
A estos versos mentecatos
Que te aguarda por respuesta

Otro romance más largo**GONGORA**

Remitiréle el proceso
 A quién me pusiera dudas
 En darle nombre de Judas
 Por la bolsa o por el beso.

QUEVEDO

En esta piedra yace un mal cristiano

LOPE

Sin duda fue escribano

QUEVEDO

No, que fue desdichado en gran manera

LOPE

Algún hidalgo era

SOR JUANA. -

No, que tuvo riqueza y algún brío

GÒNGORA.-

Sin duda fue jodío

SOR JUANA.-

No, porque fue ladrón y lujurioso

LOPE.-

Ser genovês o viudo era forzoso

QUEVEDO.-

Ese que dices era caballero

SOR JUANA TERMINA FRIVOLA Y JUGUETONA.**SOR JUANA.-**

No fue sino poeta el que preguntas
 y en él se hallaron estas partes juntas

SANTA TERESA REPRENDE A SOR JUANA.**SANTA TERESA.-**

Hermana, porque veléis,
 Os han dado hoy este velo,
 Y no os va menos que el cielo.
 Por eso no os descuidéis

Aqueste velo gracioso
 Os dice que estéis en vela
 Guardando la centinela
 Hasta que venga el esposo
 Que, como ladrón famoso
 Vendrá cuando no penséis,
 Por eso no os descuidéis

No sabe nadie a cuál hora,
 Si en la vigilia primera,
 O en la segunda o tercera
 Todo cristiano lo ignora

Pues velad, velad hermana,
No os roben lo que tenéis,
Por eso no os descuidéis

LISI EN VOZ “BAJA” A LISANDRO.

LISI.- Si a Sor Juana la regaña
A ver si a ti no te araña.

LISANDRO.- Que en querellas literarias
No me meto ni me mato
Pues que me puede pasar
Lo que al ratón le hizo el gato.

**LAS TRES MUJERES APLAUDEN
CAMBIO DE LUZ.. OSCURO. SE VUELVEN A ESCUCHAR UNOS CUANTOS
SEGUNDOS DE UNA VOZ CANTANDO MISTERIOSAMENTE PERO MUY
LIRICAMENTE.**

NARRADOR.- Y las voces barrocas
Hablaron también del amor.

LUZ SOBRE OTRA COMPOSICION.

FABIO El amor humano

SANTA TERESA Use a hacer muchos actos de amor
Porque encienden y enternecen el alma

LOPE Pues yo he de hablar del amor:

**DIRIGIENDOSE ENCENDIDO A SILENA QUE LE COQUETEA
DESCARADAMENTE.**

Desmayarse, atreverse, estar furioso
Áspero, tierno, liberal, esquivo,
Alentado, mortal, difunto, vivo,
Leal, traidor, cobarde y animoso;

No hallar fuera del bien centro y reposo,
Mostrarse alegre, triste, humilde, altivo,
Enojado, valiente, fugitivo,
Satisfecho, ofendido, receloso;
Huir el rostro al claro desengaño,
Beber veneno por licor süave,
Esto es amor: quién lo probó lo sabe

QUEVEDO DIRIGIENDOSE A LISI QUE LE COQUETEA
DESCARADAMENTE.

Después que te conocí
Todas las cosas me sobran

El sol para tener día
Abril para tener rosas

Por mi bien pueden tomar
Otro oficio las auroras,
Que yo conozco una luz
Que sabe amanecer sombras

GONGORA

**TAPANDOSE EL ROSTRO Y CAMINANDO
TAMBALEANTE. POR EL ESCENARIO MUY
DESESPERADO.**

Ciego que apuntas y atinas
Caduco Dios y rapaz
Vendado que me has vendido
Y niño mayor de edad.

Por el alma de tu madre
Que no me persigas más
Déjame en paz, amor tirano
Déjame en paz

QUEVEDO

TAPANDOSE EL ROSTRO UN MOMENTO.

Es hielo abrasador, es fuego helado
Es herida que duele y no se siente
Es un soñado bien, un mal presente
Es un breve descanso muy cansado.
Es un descuido que nos da cuidado
Un cobarde con nombre de valiente
Un andar solitario entre la gente

TODOS

Un andar solitario entre la gente

SOR JUANA

Detente sombra de mi bien esquivo
Imagen del hechizo que más quiero
Bella ilusión por quién alegre muero
Dulce ficción por quien penosa vivo

Si al imán de tus gracias, atractivo
Sirve mi pecho de obediente acero
¿Para qué me enamoras lisonjero
Si has de burlarme luego, fugitivo?

**GONGORA
ENFURECIDO**

Amadores desdichados
Que seguís milicia tal
Decidme: qué buena guía
Podéis de un ciego sacar?
De un pájaro ¿Qué firmeza?
¿Qué esperanza de un rapaz?
Déjame en paz, amor tirano
Déjame en paz

LAS MUJERES INICIAN UN JUEGO FRIVOLO. QUIZAS USAN ABANICOS.

LISI Al que ingrato me deja busco amante

FLORIS Al que amante me sigue, dejo ingrato

SILENA Constante adoro a quien mi amor maltrata.

LISI Maltrato a quien mi amor busca constante

SILENA Al que trato de amor, hallo diamante

FLORIS Y soy diamante al que de amor me trata

SILENA mato al que me quiere ver triunfante

LISI Triunfante quiero ver al que me mata

LOPE Ir y quedarse y con quedar partirse
Partir sin alma e ir con la- alma ajena
Oír la dulce voz de una sirena
Y no poder del mástil desasirse.

LISI Arder como la vela y consumirse
haciendo torres sobre tierna arena,
caer de un cielo y ser demonio en pena
y de serlo jamás arrepentirse

LOPE Hablar entre las mudas soledades

LISI Pedir, pues resta, sobre fe, paciencia

LOPE Y lo que es temporal llamar eterno

LISI Crear sospechas y negar verdades

QUEVEDO Es lo que llaman en el mundo ausencia

LISI Fuego en el alma

LOPE y en la vida infierno

STA. TERESA Tormento y grillete y dictadura.

SOR JUANA Baste ya de rigores mi bien, baste
No te atormenten más celos tiranos
Ni el vil recelo tu quietud contraste
Con sombras necias, con indicios vanos
Pues ya en líquido humor viste y tocaste

Mi corazón deshecho entre tus manos

TODOS.- Largo de aquí, amor
Amor tirano, amor terror, amor encadenado
Largo de aquí: amor amado.

**OSCURO.-
NARRADOR.-** Nuestras vidas son los rìos
Que van a dar en la mar
Que es el morir.
Hablemos pues de la muerte.

LUZ FUNEBRE SOBRE TODOS.

FABIO La muerte

SANTA TERESA Y la muerte ¿que? ¿No pensáis en ella?
¿No os acordáis de ella?
Acuérdate que no tienes más que un alma,
ni has de morir más de una vez!

SAN JUAN Que muerte habrá que se iguale
A mi vivir lastimero
Pues si más vivo más muero

SOR JUANA Oh, cuán frágil se muestra el ser humano
En los últimos términos fatales
Donde sirven aromas orientales
De culto inútil de resguardo vano.

TODOS “Pésame, señor”.

LOPE Alma que de la cárcel de esta vida
desatada volaste a la suprema
abrasada de amor, de amor herida,
pero si son los años sólo- un hora
y un breve día nuestra vida humana,
que junta oscura noche a blanca aurora
no será larga y llegará temprana,
por tarde que me espere, la partida
que si hoy no ha sido, puede ser mañana.

SANTA TERESA ¡Oh muerte benigna,
Socorre mis penas!

Tus golpes son dulces,
Que el alma libentan.
¡Que dicha, oh, mi amado,
estar junto a ti!
Ansiosa de verte

Deseo morir

QUEVEDO Como de entre mis manos te resbalas;
Oh, cómo te deslizas, vida mía!
Que mudos pasos trae la muerte fría
Con pisar vanidad, soberbia y galas

Cualquier instante de esta vida humana
Es un nuevo argumento que me advierte
Cuán frágil es, cuán mísera, cuán vana.

OSCURO LENTO.
SAN JUAN Nuestras vidas son los ríos
Que van a dar en la mar....

TODOS EN UN SUSURRO Y YA ENTRE TINIEBLAS.

TODOS.- Que es el morir.

NARRADOR.- Que se dice cómo es el mundo.
LUZ SOBRE TODOS.

FABIO Que se dice cómo es el mundo

SANTA TERESA Decid cómo es el mundo
Hablad de todas las maravillas de Dios.
Como es el mundo; como sus cantoras aves;
Como sus ríos y sus mares;
como sus frondas y valles;
cómo es la luna y cómo las estrellas;
decid estas maravillas y hablad despacio de ellas

LOPE Aquel divino pintor
De la fábrica del orbe
Que puso tanto artificio
En las dos tablas mayores;
Y dividió las tinieblas
De los claros resplandores;
La tierra esmaltó de flores,
El aire de varias aves...

INTERRUMPIENDO CON GENTILEZA.

SANTA TERESA Decidme: ¿que son las aves?

QUEVEDO Flor con voz, volante flor,
Silbo alado, voz pintada,
Lira de pluma animada
Y ramillete cantor

Dí, átomo volador,

- Florido acento de pluma
Bella, organizada suma
De lo hermoso y lo süave
¿Cómo cabe en solo un ave
cuanto el contrapunto suma?
- LOPE** El mar de peces disformes
Aquel que colgó del cielo
Dos lámparas, dos faroles
Que eternamente alumbrasen
De un polo a otro conformes
- Peces y aves que en mar y- aire
Vuelan y nadan sin orden
- SANTA TERESA** Decidme que son los peces
- SILENA** Aborto de ovas y lamas
Y apenas bajel de escamas
Sobre las ondas se mira,
Cuando a todas partes gira
Midiendo la inmensidad
De tanta capacidad
Como le da el centro frío
- LOPE** Ya las cañas de los trigos
Temen las primeras horas
Ya aparecen por los prados
Diversas hierbas y flores:
La rosa, el lirio, el clavel
La azucena, el jazmín noble
El alhelí variado
De diversos tornasoles,
Ya aparecen por los prados
Diversas hierbas y flores
- SANTA TERESA** Decidme, qué son las flores?
- SOR JUANA** Rosa divina, que en gentil cultura,
Eres con tu fragante sutileza
- LISI.-** Magisterio purpúreo en la belleza,
Enseñanza nevada en la hermosura.
- SOR JUANA.-** Amago de la humana arquitectura
Ejemplo de la vana gentileza
En cuyo ser unió naturaleza
La cuna alegre y triste sepultura.
- QUEVEDO** Rosal, menos presunción

- donde están las clavellinas
Pues serán mañana espinas
Las que agora rosas son
- LOPE** Ya los nácares del mar
Sobre las peñas se ponen,
Para que en ellos el alba
Sus tiernas lágrimas llore.
Ya los faisanes a quién
dio el río Fásis su nombre
empiezan a despertar
- SANTA TERESA** Decidme: Que son los ríos?
- GONGORA** Guadalquivir hermoso, río caudaloso,
Que en fama claro, en ondas cristalino,
Tosca guirnalda de robusto pino
Ciñe tu frente, tu cabello undoso,
Pues dejando tu nido cavernoso
De segura en el monte más vecino
Por el suelo andaluz, tu real camino
Tuerces, soberbio, raudo y espumoso
- LOPE** El que puso nombre al día
Y a la tormentosa noche,
Y en la mitad de las aguas
Hizo el firmamento noble,
Que bordó el cielo de estrellas
- SANTA TERESA** Decidme: ¿Que son estrellas?
- QUEVEDO** A vosotros estrellas
Alza el vuelo mi pluma temerosa;
Del piélago de luz, ricas centellas;
Lumbre que enciende –triste y dolorosa-
A las exequias del difunto día,
Huérfana de su luz, la noche fría.
- SILENA** Vosotras, de la luna
familia relumbrante.
- FLORIS** Ninfas claras.
- LISI** Cuyos pasos arrastra la fortuna
Con cuyos movimientos muda caras.
- SILENA** Árbitros de la paz y de la guerra
Que en ausencia del sol, regís la tierra.
- LOPE** Y cuando de la mariposa

Alada luz que en cada flor reposa
Busca...

SANTA TERESA INTERRUMPIENDO A LOPE

Di: que es la mariposa

GONGORA El aliño del prado
Y la curiosidad de primavera
Aquí se han acabado
Y el galán breve de la cuarta esfera,
Que con dudoso y divertido vuelo
La lumbre del color llegó hasta el cielo

SANTA TERESA Veis el mundo?

GONGORA Mundo

QUEVEDO Mundo

LOPE Mundo

SILENA Mundo

SE PRENDEN TODOS LOS ALTARES EN SU DORADA MAGNIFICENCIA.

SANTA TERESA Este es el mundo ornado de maravillas
Vuelen sus canoras aves
Corren sus ríos y sus mares
Cantan sus frondas y valles

Oh, Dios, que hermoso es el mundo
Que grande tu compasión
Qué divina tu creación.

OSCURO SUAVE. MUSICA LLENA DE FELICIDAD.

NARRADOR.- De cómo se hablan los hombres y las mujeres

LUZ EN DIFERENTE COMPOSICION.

FABIO De cómo se hablan los hombres y las mujeres

SANTA TERESA ¿Cómo se hablan los hombres y las mujeres?
¿Qué se dicen?
¿Qué se escuchan?
¿Qué se rumoran?
¿Qué lloran?

GONGORA En las noches: ¿Que palabras?

- SAN JUAN** Y ¿Cómo es que se responden?
- SANTA TERESA.-** Por las tardes: ¿Que suspiros?
- SAN JUAN.-** ¿Que se dicen? ¿Que se escuchan?
¿Que se rumoran? ¿Que lloran?
- SOR JUANA** Amado dueño mío
Escucha un rato mis cansadas quejas
Pues del viento las fío
Que breve las conduzca a tus orejas
Óyeme con los ojos
ya que están tan distantes los oídos
y de ausentes enojos
en ecos de mi pluma mis gemidos
y ya que a ti no llega mi voz ruda
óyeme sordo, pues me quejo muda
- SAN JUAN** Son términos tan hermosos
concertados, generosos...
- QUEVEDO SUELTA UNA CARCAJADA. SE DIRIGE A LAS TRES MUJERES QUE LO ODIAN.**
- QUEVEDO** A una mujer flaca
- No os espantéis, señora Notomía
Que me atreva este día
Con exprimida voz convaleciente
A cantar vuestras partes a la gente
Que de hombres es, en casos importantes
El caer en flaquezas semejantes
- Estáis tan angosta flaca mía
tan estrecha y tan fría
tan mondada y enjuta y tan delgada
tan roída, exprimida y destilada
que estrechamente os amaré con brío
que es amor de raíz, el amor mío
- Sólo os pido, por vuestro beneficio
que el día del juicio
troquéis con otro muerto en las cavernas
esas devanaderas y esas piernas
que si salís con huesos tan mondados
temo que haréis reír los condenados
- SAN JUAN ASOMBRADO** ¿Es así es como se llaman?
¿Es así como se aman?

SOR JUANA	Y asi- és como se responden
GONGORA	Mientras por competir con tu cabello Oro bruñido el sol relumbra en vano mientras con menosprecio en medio el llano mira tu blanca frente al lirio bello
	Mientras a cada labio, por cogello siguen mas ojos que al clavel temprano y mientras triunfa con desdén lozano del luciente cristal tu gentil cuello
	Goza cuello, cabello, labio y frente antes que lo que fue en tu edad dorada oro, lirio, clavel, cristal luciente
	No solo en plata o víola troncada se vuelva, más tu y ello juntamente en tierra, en humo, en polvo en sombra, en nada
SANTA TERESA	Cosas terribles se dicen.
SAN JUAN	Y cosas bellas se dicen.
SANTA TERESA	Y ¿cómo han de responder?
LOPE	Ya no quiero más bien que solo amaros ni mas vida, Lucinda, que ofreceros la que me dáis cuando merezco veros ni ver mas luz que vuestros ojos claros
	Para vivir me basta deseáros, para ser venturoso, conoceros, para admirar el mundo engrandeceros y para a ser el incendiario Eróstrato abrasaros.
SANTA TERESA	Cosas bellas de decir.
SAN JUAN	Cosas bellas de escuchar.
SANTA TERESA	Y ¿cómo han de responder?
SOR JUANA	Hombres necios...
SILENA	Necios
LISI	Necios
FLORIS	Necios

LISI **Necios**

SOR JUANA **que acusáis a la mujer**
Sin razón, sin ver que sois
la ocasión de lo mismo
que culpáis.

FLORIS **Si con ansia sin igual**
Solicitáis su desdén
¿Porqué queréis que obren bien
Si las incitáis al mal?

LISANDRO **Saliste Floris bella y florecieron**
Los campos secos, que tus pies pisaron
Las fuentes y las aves que cantaron
Que por la blanca aurora te tuvieron

FLORIS **Si con ansia sin igual**
Solicitáis su desdén
¿Por qué queréis que obren bien
Si las incitáis al mal?

FABIO **(A LISI)**
Aqueste amor que yo aliento
De mi propio corazón
No nace de inclinación
Sino de conocimiento.

LISI **Combatís su resistencia**
Y luego, con gravedad,
Decís que fue liviandad
Lo que hizo la diligencia

SILENA.- **Parecer quiere el denuedo**
De vuestro parecer loco
Al niño que pone el coco
Y luego le tiene miedo

LISANDRO **Que amor de cosa tan bella**
Y gracia que es infinita
Si es elección, me acredita
Si no, acredita mi estrella

SILENA **Queréis con presunción necia**
Hallar a la que buscáis
Para pretendida

LISI **Thais**

SILENA **y en la posesión**

Que vuestro gusto prefiere
 Bien haya la que no os quiere
 Y quejaos en hora buena

SILENA Y FLORIS Dan vuestros amantes penas
 A sus libertades alas
 Y después de hacerlas malas
 Las queréis hallar muy buenas

LAS TRES Cual mayor culpa ha tenido
 En una pasión errada
 La que cae de rogada
 O el que ruega de caído

FABIO Y LISANDRO Ay, ay, ay, ay, ay, ay, ay, ay,

FABIO Si bien recelo, señora

LISANDRO Que a este amor serás infiel

LOS DOS Pues ser hermosa y cruel
 Te pronostica traidora

LISI (A LAS DOS)

¿Qué humor puede ser mas raro
 Que el que falto de consejo
 Él mismo empaña el espejo
 Y siente que no está claro?

FABIO Pero traiciones dichasas
 Serán Lisi para mí

LISI Dejad de solicitar
 Y después, con más razón

LISI Y FLORIS Acusaréis la afición
 De la que os fuere a rogar

FABIO Y LISANDRO Y advierte que en mi pasión
 Se puede tener por cierto

LAS TRES Bien con muchas armas fundo
 Que lidia vuestra arrogancia

**FABIO, LISANDRO
 Y QUEVEDO** Que es decir ausente y muerto
 Dos veces una razón

LAS TRES Y

SOR JUANA **Pues en promesa o instancia
Juntáis diablo**

LISI.- **Carne**

**TODOS LOS GALANES
Y GALANAS** **Y mundo**

SANTA TERESA **(Con asombro profundo)**
 ¿Es así como se llaman?
 ¿Es así como se escuchan?
 ¿Es así como se buscan?
 ¿Es así como se aman?

TODOS.- **Si.**

**OSCURO. EN EL, LISANDRO ENTRA CON UN CRISTO SANGRANTE.
DE ALGUN LADO LAS TRES MUJERES SACAN MANTILLAS NEGRAS.
TODOS SE HINCAN
ALREDEDOR DEL CRISTO. SEGÚN VAN HABLANDO SE LEVANTAN**

VOZ DEL NARRADOR.- ¿Y a Dios? ¿Cómo es que aman a Dios?

**LUZ: EN LA IGLESIA SOBRE EL ALTAR MAYOR. EN TEATRO SOBRE EL
CRISTO.**

FABIO **El amor divino**

SANTA TERESA **Y despertad temprano que a cualquier hora
Es preciso amar a Dios
Por que el amor de Dios es
lo mas bello
que habremos de poseer
en este transido tránsito en la tierra**

MUJERES **Vivo sin vivir en mí
Y de tal manera espero
Que muero porque no muero**

SANTA TERESA **¡Ay, que larga es esta vida
Qué duros estos destierros
Esta cárcel, estos hierros
En que el alma está metida!**

**Solo esperar la salida
Me causa dolor tan fiero
Que muero porque no muero**

Aquella vida de arriba

Que es la vida verdadera
Hasta que esta vida muera
No se goza estando viva,
Muerte, no seas esquivia
Viva muriendo primero.

SILENA Manso cordero ofendido
Puesto en una cruz por mí
Que mil veces os vendí
Después que fuisteis vendido

FLORIS.- Dame licencia señor
Para que deshecha en llanto
Pueda en vuestro rostro santo
Llorar lágrimas de amor

LOPE Tengo por dolor más fuerte
Que el veros muerto por mi
El saber que os ofendí
Cuando supe vuestra muerte.

Pero qué puede importaros
Si soy lo que vos sabéis?
¿Que necesidad tenéis?
¿Que cielo tengo de daros?
Toda el alma de vos llena
Me saca de mi, señor
Dejadme llorar de amor
Como otras veces de pena

FLORIS.- No me mueve mi Dios para quererte
El cielo que me tienes prometido
Ni me mueve el infierno tan temido
Para dejar por ello de ofenderte

SILENA.- Muéveme el ver tu cuerpo ensangrentado
Colgado de una cruz y escarnecido
Muéveme el ver tu cuerpo tan herido
Muéveme tus afrentas y tu muerte

SAN JUAN ¿A donde te escondiste, amado
Y me dejaste con gemido?
Como el ciervo huiste, habiéndome herido
Salí tras ti clamando y eras ido.

Oh, bosques y espesuras
Plantados por la mano del amado
Oh, prados de verduras
De flores esmaltado
Decid si por nosotros ha pasado

FLORIS.- Mil gracias derramando
 Pasó por estos sotos con presura
 Y yéndonos mirando
 Con solo su figura
 Vestidos los dejó de hermosura

SANTA TERESA Cuando el dulce cazador
 me tiró y dejó rendida
 en los brazos del amor
 mi alma quedó caída
 y cobrando nueva vida
 de tal manera he trocado
 que mi amado es para mí
 y yo soy para mi amado

SOR JUANA Oh, Dios a donde te escondes
 que yo encontrarte no puedo?

GONGORA Oh, Dios a donde te escondes
 que yo encontrarte no puedo?

QUEVEDO Oh, Dios a donde te escondes
 que yo encontrarte no puedo?

SAN JUAN En una noche oscura
 Con ansias en amores inflamada
 Oh, dichosa, ventura,
 Salí sin ser notado
 Estando ya mi casa sosegada.

QUEVEDO ¿A donde te buscaré
 Si para desdicha mía
 Es larga la noche fría
 Y el camino perderé?

SOR JUANA Bien sabes que soy yo misma
 Verdugo de mis deseos
 Pues muertos entre mis ansias
 Tienen sepulcro en mi pecho
 Pero, valor corazón
 Porque en tan dulce tormento
 En medio de cualquier suerte
 No dejar de amar protesto

SANTA TERESA Vuestra soy pues me criasteis
 Vuestra pues me redimiste
 Vuestra pues que me sufristeis
 Vuestra pues que me llamaste
 Vuestra pues no me perdía

URGIENDOLO.	¿Que mandáis hacer de mi? ¿Que mandáis hacer?
LOPE	ALTISIMO ¡¡ Padre Nuestro !!
LAS MUJERES	EN MURMULLOS ANGUSTIADOS Y LA CABEZA GACHA CON LAS MANTILLAS. Que estas en los cielos, santificado sea Tu nombre Venga a nosotros tu reino
GONGORA	MUY NEROTICO Venga nos tu reino, venga a nos tu reino
MUJERES	Hágase, señor, tu voluntad
LOS SANTOS	EN PLENO RAPTO MISTICO Hágase, señor tu voluntad
MUJERES	Así en la tierra como en el cielo
GONGORA	MUY NEUROTICO PREPARANDO LA ENTRADA DE QUEVEDO. Y perdona nuestras deudas, así como nosotros Perdonamos a nuestros deudores
MUJERES	Más líbranos del mal
QUEVEDO	ALTISIMO. ESTE ES EL GRAN MOMENTO DEL ACTOR. Y líbranos del mal; no solo digo De aquellas cosas que por mal tenemos Lo que pobreza y muerte aborrecemos Desprecios y prisiones que tú a veces Por bienes nos ofreces Sino de las riquezas de la prosperidad y las grandezas De los puestos y cargos Que apetecen por bienes los mortales Siendo castigos, siendo males Dulces al apetito, al seso amargos Líbranos pues de mal, Dios soberano Que líbrarnos del mal tu santa mano En tan ciegos abismos Será líbrarnos de nosotros mismo

LOPE **ALTISIMO Y ENTUSIASTA**
Mágicos
dorados
mexicanos altares que son.
Cementerio de voces y canciones;
en donde el día se encuentra con la noche
en el límite súbito del canto

SOR JUANA.- **ALTISIMA Y LLENA DE ALEGRIA. CONTINUAN EL**
TONO MUY ALTO QUE LES DEJO QUEVEDO
Comienza a cantar,
Tañe el tambor florido
Con él deleita a los príncipes

“ALELUYA DE HANDEL”

TODOS **¡¡ Así sea!!**

OSCURO SECO.

NOTA AL DIRECTOR:

Como lo puedes ver la deslumbrante belleza de los versos es la mitad del espectáculo; la otra, debe ser la iglesia en la que trabajes o el espacio de volutas doradas que inventes con tu escenógrafo.

Así que te ruego que al montarlo acudas a cualquier manual del verso en español. El mejor hasta ahora es el de Tomás Navarro Tomas. Pero cualquiera de ellos te dirá cómo contar las sílabas de cada verso respetando los recursos que usaran estos maravillosos poetas: el hiato, la sinalefa, la diéresis, el encabalgamiento, la cesura. En unos pocos casos te he señalado con diagonales la obligatoriedad de no romper el rimo de los versos. El verso hay que decirlo como verso que para eso se tomó el trabajo el escritor de escribirlo contado y rimado.

La otra mitad, por supuesto, serán los altares dorados de tu iglesia. Ilumínalos como lo que son: portentos de la cultura mexicana y de la universal.

Lo mejor es al pie de cada uno de ellos poner tres fresneles o cualquier tipo de reflector de luz abierta y detrás del público árboles de luces que iluminen los altares de frente. Tú mismo te sorprenderás al ver el efecto de las luces encontradas sobre las volutas y los estípites iluminados así. Si quieres usar cinta grabada tienes una enorme cantidad de música del Renacimiento español y mexicana por utilizar. Pero si quieres meter al más moderno compositor, hazlo. Este texto –como mis otros collages poéticos- no debe ser más que un punto de partida para que ejerzas tu creatividad. Ahora que en éste estamos manejando el prodigioso tesoro

cultural de los versos de los “siglos de oro” español. Lo que implica una enorme responsabilidad. Tanto o más como el estar en un templo barroco mexicano.